

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 38 (1912)  
**Heft:** 23

**Artikel:** Die Farmeretten  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-444679>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**S**ür das holde Frauengemüth einer ewig jungfräulichen Seele gibt es nichts herzerquickenderes als hören und sehen zu können wie ein prima Muster-exemplar unseres immer schöneren Geschlechtes sich himmelhoch und noch weit darüber hinaus erheben kann über die gefehlten Herren der Schöpfung.

Wenn ich mir heute aus der Annahme von mutigen Schöngeschlechtigen nur eine herausnehme, geschieht es aus innigster Ueberzeugung und Sympathie, welche ich für eine englische Kollegin hege, weil diese uns trotz allerengster Humpelröcke zeigt, wie wir am raschesten vorwärtsschreiten, schreien und streiten können.

Im Kampfe gegen manneschändliche Despotie, bietet sie allein uns die beste Garantie, daß wir Frauenrechtshaberinnen doch endlich noch den Sieg erringen über maskulines Männergeschlecht, dessen Ansehen nur lauter Schwindel.

Nachdem ich deine erwartungsvolle Seele zuerst mit dieser Gemüthsolter quälte, sollst du endlich erfahren, daß ich unsere größte Heldin der Gegenwart meine, nämlich die glorreiche Führerin der englischen Suffragettes, Frau Pankhurst, welche durch schmachvolle englische Gerichte abermals zu neun Monaten Gefängnis verurtheilt wurde; eine schamlose Schändlichkeit schon an und für sich ist gerade diese ominöse Zahl von neun Monaten. Ich verhülle dabei im Geiste mein keusches Jungfrauenberg.

Nun frage ich aber eigentlich: Wegen was warum? — Weil diese Edle in zartester Frauenhaftigkeit mit kühlner Stirne und Händen diverse Fenster- und Laternen-scheiben eingeschlagen hat zur größeren Ehre unserer Bestrebungen für Bildung, Aufklärung und femindösen Betätigung unserer lebigen und (leider) auch verheirateten Missethäterinnen für unser göttliches d. h. weibliches Recht.

Daß diese Tugend- und Freiheitsboldin einem obskuren Ministerlord angefohnen oder auch eine Ohrfeige gab, erhöht in meiner keuschen Seele ihre heilige Helbenstreitermissionsaktion nur noch mehr. Du lieber Himmel! wenn jede unser Zartgeschlechtigen in den Kerker wandern müßte, weil Mannesungehime etwa Anstoß bei ihnen erregen, dann müßte am Ende unser ganzes Geschlecht hinter vergitterten Kerkermauern verblühen und den frei, also wild umherlaufenden Männerwölfen die Zunge unserer tiefsten Verachtung und Entrüstung aufs höchste hinausstrecken.

So lassen wir aber bei unseren Vorkämpf-Gründigen die stachelige, dunkle Märtyrerkrone glatt auf ihre wohlfrisierten Häupter glänzen und feiern sie als unsere modernen Mucius Scaepolage; aber was war denn eigentlich dieser Mucius gegen unsere Heldin Pankhurst? Weil er die rechte Hand für seine Meinung ins Feuer steckte, kam er direkt in die Weltgeschichte hinein, weil aber unsere Heldin ihre schlagfertige Hand in die Wajage eines englischen Regierungstigers steckt, kommt sie in ganzer Figur, tutti quanti ins Loch und muß mit anderen gemeinen — nicht nur Scheiden-Verbrecherinnen bei trockenem Wasser und Brot ihr märttyrhaftiges Frauenlos verbringen. Nicht einmal den five o'clock Thee gönnt man ihr, wach herbes Weh! Besuche nur alle Monate einmal, das ist doch sicherlich ein Skandal, uns Frauen zu verbieten das Sprechen ist fürwahr zum Herzerbrechen. Von edler Deklüre keine Spur, erbauende Werke und die Bibel nur. Jetzt aber will sie weder lesen noch essen und auch aufs Trinken ganz vergessen; das soll uns einmal ein Mann nachmachen! O' wärs nicht so traurig, man müßte lachen.

Was sagst Du liebe Amalia? Wegen: solcher geringer Lappalia bestraft man das Frauen-Idealia, das ist ein wahrer Skandalia von der ganzen Männerkanibalia in Europa, wie in Australia, damit grüßt Dich Deine  
Culalia.

## Schweizer Langmut.

Wenn rechter Schwindel irgendwo  
Muß tüchtig sein betrieben,  
So muß ein deutscher Bruder her  
Saufrecht und sehr gerieben.  
Erst Dzurkowski hieß der Mann —  
Der Neueste aber: Klostermann!

Zu Duzenden hat er gerupft  
Hier meistens kleine Leute,  
Bewundernd schaut die Polizei  
Ihm zu, und seine Beute  
Verzehrt sich drob mit jedem Tag —  
Kein Richter ist, wo keine Klage!

Patentverwertung heißt das Wort  
Gemacht für Lorenhuben,  
Denn Einer keit dem Andern nach  
Hinunter in die Gruben!  
Indes verdient der Klostermann  
Per Stück paar hundert Fränklein dran!

Und meld't der Zürcher Polizei  
Sich wohnhaft in Lugano,  
So geht die freche Prellerei  
Jetzt schon — da lunga mano!  
Doch geht — wie recht das Sprüchlein spricht  
Der Krug zum Brunnen bis er bricht!  
Fax.

## Wahlreform in Italien.

Die Makkaroneien freu'n sich enorm  
Ueber Giolittis Maßreform;  
Auch reibt sich aller Ecken und Ende  
Der Klerus die magern und fetten Hände:  
Denn der ist ihm just der gegebene Mann,  
Der wohl stimmt, aber nicht lesen kann!  
Und doppelt so leicht im schönen Lande  
Führt der Klerus das Volk am Gängelbände.  
Hält aber Giolitti was er verspricht,  
Dann gibts bei den Pfaffen ein langes  
Gesicht:

Gleichzeitig will er die Volksschule heben,  
Den Analphabeten den Abschied geben?!  
Der Buchstabe wärs, der lebendig macht,  
Wo der Geist ohne ihn hindämmert in Nacht.  
Giolitti ein Hoch! doch wir bitten dich heute  
Gib ihnen das erste nicht ohne das zweite,  
Denn Wahlrecht ohne den Bildungsgenuß  
Wär deinem Volke ein Judaskuß!  
Uffio.

## Etwas stark.

Richter: Wann sind Sie geboren?  
Mütterliches Fräulein: Anno 80!  
Richter: So so, vor oder nach Christi  
Geburt?

## Officiell.

Ein ganzes Tschinggenregiment  
Dringt auf fünf Araber ein:  
Der Ausgang der ganzen Heldenaffair  
Kann wirklich nicht zweifelhaft sein.  
Gegen fünf Araber ein Regiment  
Ein großes Kunststück fürwahr!  
Und officiell betitelt man's dann:  
„Der Sieg von El Lokar.“ —

Die Berber haufen rings um Jez  
Nach altem Berberbraude;  
Herr Chautey samt dem Sultan sitzt,  
So ziemlich drinn' in der Jauche.  
Es kostet wohl noch manch blutigen Strauß,  
Der Berber Niederringung  
Und officiell betitelt man's dann:  
„Als friedliche Durchdringung!“ —

Der kranke Mann im „Goldenen Horn“  
Sieht rings Bayonnette blinken:  
Die Küssen die wollen die Dardanellen,  
Auf Rhodos sitzen die Tschinggen.  
Und Montenegriner und Serben wollen,  
Wie Griechen auch und Bulgaren,  
Ein Stück vom Balkan — doch officiell  
Heißt's: Den Status quo ante bewahren.“ —

Herr Müller, der greift im Großen Rat,  
Den Löttschberg energisch an;  
Vom Löttschbergswindel die Tagewacht  
Schreibt,

Herr Grimm spricht von Größenwahn;  
Vor'm Löttschbergabenteuer, da warnt  
Herr Moor seine rote Gemeinde:  
Doch officiell da betiteln sie sich,  
Natürlich als „Löttschbergfreunde.“ —  
Lisebeth.

In Nürnberg der alten Stadt,  
Wo einst Hans Sachs geschuftet hat,  
Verschuldet, o große Not,  
Ne Lehrersfrau des Gatten Tod.

Dieweil das Weib so wenig wert,  
Ward es im Kerker eingesperrt.  
Dort denkt es in der Finsterniß,  
An dies und das und das und dies.

Und plötzlich schrieb es ans Gericht:  
„Ihr raubet mir das Sonnenlicht!  
Doch fordre ich mein Recht von euch,  
Zalt die Pension mir alsogleich!“

## Die Farmeretten.

Das Schönste ist — man könnte wetten! —  
Und 's Neueste die Farmeretten,  
Im Lande dort sieht man sie reiten  
Der unbegrenzten Möglichkeiten.  
Sie bringen 's Futter ihren Säuen,  
Sie misen, melken, mähen, heuen:  
Kurzum man sieht an manchem Ort  
Den niedlichen, den neu'n Sport!

Allein es ist der Yankee-Farmer  
An Mitgefühl gar sehr ein armer,  
Denn dießen Sportes — Farmeretten  
Will er nicht helfen — Jurragetten!  
Das Land zu bauen, Milch zu geben  
Gibt erst dem Farmerettenleben:  
Drum mehr Jur'reise einer Kuh  
Als Farmeretten bringt er zu! . . .

Das Lustigste war unbestritten,  
Als erst in Nassau County's Mitten  
Im Haar mit Rosen oder Nelken  
Die Farmerett' erdient zum Melken  
Auf hohem Absatz, Stöckelschuhen  
(Wie gab es da im Stall ein — Mähen!)  
Wo richtig zu der feinen Larv'  
Der Handschuh auch nicht fehlen darf! . . .

Beim Mähen dann in dichten Schwaden  
Und weiter noch beim Heuaufladen  
Erhien die Arbeit drum nicht netter  
Weil fehlen durften nicht Korjetter!  
Und weil politisch nichts zu holen  
So machten sich bald auf die Sohlen  
Die Farmeretten dort im Schwarm  
Den Farmern allen nicht zum Harm! . . .

## Die kluge Lehrersfrau.

Die Richterherzen im Talar,  
Gestanden sich: „das Ding liegt klar,  
Dieweil kein Paragraph erhellt:  
Behaltet ihr getrost das Geld!“

Und die Pension genießt nun froh  
Die Mörberin in jubilo,  
Und auf dem kahlen hellen Tisch,  
Steht oft ein Güggeli oder Fisch.

„Die Welt ist dumm und ich bin schlau!“  
So spricht verschmüht die Lehrersfrau,  
Und knuspert mit vergnügtem Sinn  
Das Rottelet der Rentnerin. Juw.

## Das arme Nesthäckchen.

Prinzessin und Nesthäckchen sein  
Geselle manchem Mägdlein,  
Doch sind selbst Damen solcher Art  
Recht bitre Pillen aufgespart,  
Die, wann's dem Schicksal jußt beliebt,  
Es schomungslos zu knuspem giebt.

Reg Willem sprach dereinst im Scherz:  
Viktoria Luischens Herz  
Soll wähler ganz nach seinem Hang,  
Ich schick mich drein und bin contang!“  
Luischen schrieb das hinter's Ohr,  
Und stellt verschiedene Freier vor.

Zuerst kam ein Vestreicher dran,  
Franz Carl hieß der erlauchte Mann,  
Der Kaiser zog die Stirne kraus  
Da schlich der Freier aus dem Haus,  
Und das Prinzgehörn wurde bleich,  
Ob Papa's höchst brutalem Streich.

Rumäniens Kronprinz Carol kam  
Und zärtlich dann ihr Händchen nahm,  
Sie sahn sich in den Augenstern,  
Und hatten schwuups sich rasend gern,  
Der Willem aber sprach mit Schwung:  
„Mein Mädel ist noch viel zu jung!“

Auf Manuel von Portugal  
Ziel hierauf des Nesthäckleins Wahl,  
Jedoch er war ein Katholik,  
Drum stand ein „Mein“ in Willems Blick.  
Den braven Mecklenburger Knab  
Wies dann Viktoria selber ab

Weil Jigger, Gardelieutenant  
Ihr Herz gefest in wilden Brand.  
Der Edle war wohl schön und brav  
Jedoch nur ein gemeiner „Graf“,  
Drum donnerte des Kaisers Mund:  
„Die Sache wird mir jetzt zu bunt!“

Er schick sein Kind nach St. Moritz  
Zu kühlen seine Liebeshit,  
'S kann sein 's gelingt in Eis und Schnee;  
'S kann sein, sie sagt auf ewig „nee“  
Und schüttelt sich vor jedem Mann;  
Du Herr Papa, bist schuld daran!

„Das ist bitter!“ sagte der deutsche  
Kaiser, als die Berliner den ehemaligen  
Staatssekretär Wermuth zum Bürger-  
meister wählten.